

Internationale Tagung

Linguistische Juniorentreffen
in Wrocław IV

**NEUE IDEEN, KONZEPTE UND THEORIEN
IN DER LINGUISTIK**

**NOWE IDEE, KONCEPCJE I TEORIE
W JĘZYKOZNAWSTWIE**

**NEW IDEAS, CONCEPTS AND THEORIES
IN LINGUISTICS**

Organisatoren:

Institut für Germanistik

Lehrstuhl für Angewandte Linguistik

Lehrstuhl für Deutsche Sprache

**14.–15.
Nov 2024**





Linguistische Juniorentreffen in Wrocław IV
NEUE IDEEN, KONZEPTE UND THEORIEN IN DER LINGUISTIK /
NOWE IDEE, KONCEPCJE I TEORIE W JĘZYKOZNAWSTWIE /
NEW IDEAS, CONCEPTS AND THEORIES IN LINGUISTICS

14.–15.11.2024

Tagungsprogramm / Program konferencji

DONNERSTAG / CZWARTEK, 14.11.2024

9.15-10.00	Anmeldung der Teilnehmer / Rejestracja uczestników
10.00-10.30	Feierliche Eröffnung der Tagung / Uroczyste otwarcie konferencji Lesesaal der Bibliothek des Instituts für Germanistik, II. Stock, Raum 208 / czytelnia Biblioteki Instytutu Filologii Germańskiej, 2. piętro, sala 208
Moderation	Marcelina Kałasznik und Przemysław Staniewski
10.00-10.15	Grußworte
	Dr. Adrian Madej, Prodekan für Bildungsqualität und studentische Angelegenheiten der Philologischen Fakultät Universität Wrocław / Prodziekan ds. jakości kształcenia i studenckich Wydziału Filologicznego Uniwersytet Wrocławski Prof. Dr. habil. Tomasz Małysek, Direktor des Instituts für Germanistik Universität Wrocław / Dyrektor Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytet Wrocławski
10.15-10.30	Zur Tradition der Linguistischen (Junioren-)Treffen in Wrocław
	Prof. Dr. habil. Joanna Szczęk, Redakteurin der Zeitschrift <i>Linguistische Treffen in Wrocław</i> , Universität Wrocław / Uniwersytet Wrocławski

Plenarvorträge / Wykłady plenarne Lesesaal der Bibliothek des Instituts für Germanistik / czytelnia Biblioteki Instytutu Filologii Germańskiej 208			
Moderation	Marcelina Kałasznik und Przemysław Staniewski		
10.30-11.00	Georg Schuppener (Trnava): <i>Alter Wein in neuen Schläuchen: NS-Sprache im aktuellen Rechtspopulismus. Ein Anwendungsbeispiel der Politolinguistik</i>		
11.00-11.30	Oliver Herbst (Würzburg): <i>Eine journalistische Medienwelt voller Herausforderungen. Wie kann die Medienlinguistik reagieren?</i>		
11.30-11.45	Diskussion		
11.45-12.15	Kaffeepause / Przerwa kawowa II. Stock / II piętro		
12.15-13.45	Workshop Lesesaal der Bibliothek des Instituts für Germanistik, II. Stock, Raum 208 / czytelnia Biblioteki Instytutu Filologii Germańskiej, 2. piętro, sala 208		
	Agnieszka Skotarek (Goethe-Institut): <i>Deutschprüfungen des Goethe-Instituts – ein Zertifikat, viele Vorteile</i>		
13.45-15.15	Pause für Mittagessen / Przerwa obiadowa		
15.15-16.35	Arbeit in Sektionen / Praca w sekcjach		
	Sektion / Sekcja I Translatorische Fragestellungen Raum 26 / sala 26	Sektion / Sekcja II Didaktische Fragestellungen Lesesaal der Bibliothek / czytelnia biblioteki 208	Sektion / Sekcja III Medienlinguistische Fragestellungen Raum 220 / sala 220
	Moderation/Moderacja: Aleksandra Molenda	Moderation/Moderacja: Krystian Suchorab	Moderation/Moderacja: Jakub Dzidek
15.15-15.35	Magdalena Lobert (Warszawa): <i>Luthers Lied in Masuren. Eine Analyse der Übersetzung des Kirchenliedes „Ein feste Burg ist unser Gott“ aus dem Deutschen ins Polnische anhand des masurischen Gesangbuchs</i>	Damian Jagieła (Łódź): <i>Zur Vermittlung der phonetisch-phonologischen Kompetenz mittels sozialer Netzwerke am Beispiel von ausgewählten YouTube-Kanälen – Präsentation eines Forschungsvorhabens</i>	Torben Rath (Dresden): <i>Multimodale In- und Outgroupkonstruktionen in Share-Pics der Alternative für Deutschland (AfD). Über gruppenspezifische Visualisierungsstrategien und multimodale Argumentationsmuster</i>
15.35-15.55	Rafał Adamski (Katowice): <i>Fünf Aspekte der Analyse von Liedübersetzungen</i>	Ewelina Kinalska (Warszawa): <i>Storytelling afektywny w dydaktyce językowej</i>	Monika Sokółowska-Horodecka (Wrocław): <i>Mehrsprachige Texte im öffentlichen Raum als Spiegelbild der multikulturellen Gesellschaft</i>
15.55-16.15	Małgorzata Szablewska (Katowice): <i>Deutschsprachige gerichtliche Scheidungsentscheidungen aus der translatorischen Sicht. Juristische</i>	Joanna Nowicka: <i>Amalgame in der deutschen Wortbildung und ihre Vermittlung im Sprachunterricht</i>	Olivia Kopyra (Katowice): <i>Zum Wahlkampf in den sozialen Medien: Analyse von Text- und Bildrelationen auf der polnischen politischen Bühne</i>

	<i>Fachterminologie und Fachphraseologie der deutschen, österreichischen und schweizerischen Gerichtsurteile und Gerichtsbeschlüsse in Scheidungssachen</i>		
16.15-16.35	Katarzyna Rajca (Katowice): <i>Gramatyka transformatywno-generatywna w świetle lingwistyki komputerowej (matematyki komputerowej) oraz tłumaczeń maszynowych</i>	Kamila Brzeszkiewicz (Warszawa): <i>Wypowiedzi złożone w mowie dzieci dwu- i wielojęzycznych w wieku 7-9 lat</i>	Kamil Łuczak (Łódź): <i>Zjawisko wielojęzyczności indywidualnej i instytucjonalnej w sektorze usług wspólnych w Polsce</i>
16.35-17.00	Kaffeepause / Przerwa kawowa II. Stock / II piętro		
17.00-18.00	Arbeit in Sektionen / Praca w sekcjach		
	Sektion / Sekcja IV Translatorische Fragestellungen II Raum 26 / sala 26	Sektion / Sekcja V Didaktische und psycholinguistische Fragestellungen Lesesaal der Bibliothek / czytelnia biblioteki 208	Sektion / Sekcja VI Diskurslinguistische Fragestellungen Raum 220 / sala 220
	Moderation/Moderacja: Alicja Derych	Moderation/Moderacja: Krystian Suchorab	Moderation/Moderacja: Torben Rath
17.00-17.20	Paula Quijano (Santander): <i>German translation problems: "das Genus" and "die Präpositionaladverbien" into romance languages</i>	Agnieszka Jankowiak (Wrocław): <i>Wpływ relacji interpersonalnych na zajęcia językowe: sympatie i antypatie</i>	Lea Wölk (Erfurt): <i>Inszenieren als Verfahren der Selbst- und Fremdpositionierung im interkulturellen Diskurs</i>
17.20-17.40	Monika Tobiszowska (Katowice): <i>Wielorakość znaczeń niemieckich wulgaryzmów w polskim i angielskim przekładzie – analiza porównawcza na przykładzie serialu „Dogs of Berlin”</i>	Iga Szałaj (Wrocław): <i>Psycholingwistyczna analiza autoprezentacji w narracjach osób dorosłych z ADHD: implikacje dla samooceny i funkcjonowania społecznego</i>	Irem Zeynep Simsek / Ozlem Gencer Citak (Bornova): <i>Der Einfluss der Sprache auf die Schaffung von sozialem Umweltbewusstsein: Analyse umweltbezogener Diskurse in literarischen Werken im Kontext der Ökologisierung</i>
17.40-18.00	Piotr Żukowski (Poznań): <i>Impression Management in the Salem witch trials (1692-93) – some considerations on the disparities between female and male defendants</i>	Gentiana Kryeziu (Prizren): <i>Interferenzfehler in der morphologischen Ebene von albanischen Lernern des Deutschen (online)</i>	Martin Gatzki (Katowice): <i>Emotionalisierungs- und Polarisierungsstrategien von AfD-Politiker/innen im deutschen Pandemie-Diskurs</i>

9.00-9.15	Anmeldung der Teilnehmer / Rejestracja uczestników		
9.15-10.15	Plenarvorträge / Wykłady plenarne Raum 26 / sala 26		
Moderation	Marcelina Kałasznik und Przemysław Staniewski		
9.15-9.45	Kerstin Le Merdy / Franziska Teckentrup (Dresden): <i>Perspectives on Collaboration: Exploring Opportunities between Wrocław University and TU Dresden</i>		
9.45-10.15	Mariusz Jakosz (Katowice): <i>Ausgrenzung und Diskriminierung der LGBT-Community im polnischen und deutschen öffentlichen Diskurs</i>		
10.15-12.15	Workshop Raum 26 / sala 26		
	Katarzyna Ciećkiewicz / Thomas Holzmann (Österreich Institut): <i>Das Österreichische Sprachdiplom – ein Prüfungssystem für Deutsch als Fremdsprache aus Österreich</i>		
12.15-12.45	Kaffeepause / Przerwa kawowa II. Stock / II piętro (vor dem Lesesaal)		
12.45-14.05	Arbeit in Sektionen / Praca w sekcjach		
	Sektion / Sekcja VII Lexikologische Fragestellungen Raum 26 / sala 26	Sektion / Sekcja VIII Diverse Fragestellungen der Linguistik Lesesaal der Bibliothek / czytelnia biblioteki 208	Sektion / Sekcja IX Diskurslinguistische Fragestellungen II Raum 220 / sala 220
	Moderation/Moderacja: Przemysław Sławek	Moderation/Moderacja: Lea Wölk	Moderation/Moderacja: Małgorzata Szablewska
12.45-13.05	Maja Knychalska (Łódź): <i>Denglisch: Das Problem der sprachlichen Internationalisierung oder die Bereicherung des lexikalischen Systems – aus der Perspektive der deutschen Sprache</i>	Ewa Szmajdzińska (Wrocław): <i>Leichte Sprache im Polnischen: lexikalische Transformationen am Beispiel von UN-Behindertenrechtskonvention</i>	Julia Kaiser (Katowice): <i>Mikroaggressionen in der deutschen Sprache: Eine grammatische und lexikalische Analyse subtiler Diskriminierungsformen und deren Einfluss auf die Inklusivität der Sprache</i>
13.05-13.25	Karol Kwiecień (Warszawa): <i>Od imienia do stereotypu. Kształtowanie się nowych eponimów pochodnych od imion</i>	Agata Kobylska (Toruń): <i>Spätstil – ein Konzept im Schnittpunkt von Literaturwissenschaft und Linguistik</i>	Justyna Potempska (Warszawa): <i>Dritte Option: Das dritte Geschlecht im Deutschen</i>
13.25-13.45	Iryna Mykytiuk (Lviv): <i>Schlesische Dialektismen im Roman «Die Verwandelten» von Ulrike</i>	Katarzyna Luba (Wrocław): <i>Kunstsprachen: ihre Entwicklung, Bedeutung und Zukunft</i>	Jakub Dzidek (Wrocław): <i>Tendencje prozodyczne w polskich, niemieckich i</i>

	<i>Draesner</i>		<i>angielskich telewizyjnych relacjach z meczów piłkarskich</i>
13.45-14.05	<i>Mária Ševčíková (Brno): Wie Hund und Katze: Ein Vergleich phraseologischer Tierverbindungen im Deutschen, Japanischen und Tschechischen</i>	<i>Khrystyna Kachak (Lviv): Literarische Reportage aus dem medientheoretischen Blickwinkel</i>	<i>Dmytro Azarov (Lviv): Die Politik der versteckten Satire als poetologisches Merkmal des Magazins "Die Tagespresse" (online)</i>
14.05-15.30	Pause für Mittagessen / Przerwa obiadowa		
15.30-15.50	Vortrag Raum 26 / sala 26		
	Liv Jakubczyk (DAAD, Technische Universität Warszawa): Vorstellung der DAAD-Stipendien		
15.50-17.10	Arbeit in Sektionen / Praca w sekcjach		
	Sektion / Sekcja X Kontrastive und diachronische Fragestellungen Raum 26 / sala 26	Sektion / Sekcja XI Fachkommunikative und methodologische Fragestellungen Lesesaal der Bibliothek / czytelnia biblioteki 208	
	Moderation/Moderacja: Monika Sokołowska-Horodecka	Moderation/Moderacja: Katarzyna Luba	
15.50-16.10	<i>Dagmara Kotkowska (Katowice): Nationale Stereotype in deutschen und polnischen Witzen</i>	<i>Michał Ejankowski, Marta Kubisiak, Anna Zabłocka (Poznań): The presentation of Treedioms as a digital tool for idiom learning</i>	
16.10-16.30	<i>Joanna Grzybowska (Wrocław): Kontrastowa analiza językowa z wykorzystaniem modeli sztucznej inteligencji: porównanie języka niemieckiego i innych języków</i>	<i>Patrycja Czakon (Katowice): Medizinische Fachkommunikation im Deutschen und im Polnischen am Beispiel der deutschen und polnischen Webseiten von Zahnkliniken</i>	
16.30-16.50	<i>Przemysław Sławek (Warszawa): Du bist, was du isst. Was haben die diätetischen Anweisungen des frühneuhochdeutschen Regimen sanitatis mit den modernen diätetischen Empfehlungen gemeinsam? – Eine diachronische Analyse im Hinblick auf makro- und mikrostrukturelle Gemeinsamkeiten und Unterschiede</i>	<i>Johanna Vogel (Mannheim): Wissenschaft für alle? Wissenschaftskommunikation im Fokus</i>	
16.50-17.10	<i>Weronika Pawłowska, Aleksandra Liberda (Poznań): Heirats- und Kontaktanzeigen im Wandel: Eine kontrastive Analyse des Polnischen, Deutschen und Englischen über das letzte Jahrhundert</i>		
17.15	Abschluss der Tagung, Resümee, Publikation der Referate / Zakończenie konferencji, podsumowanie, publikacja pokonferencyjna Raum 26 / sala 26		